

Inhalt

| | |
|---|----|
| Einleitung | 11 |
| Formalia | 21 |
| 1. Die Asociación de Academias de la Lengua Española | 27 |
| 1.1 Die Gründung der Sprachakademien außerhalb Spaniens | 27 |
| 1.2 Der Primer Congreso de las Academias de la Lengua Española | 30 |
| 1.3 Die mexikanische Comisión Permanente | 42 |
| 1.4 Die Statuten der Asociación de Academias | 47 |
| 1.5 Die Comisión Permanente der Asociación de Academias | 52 |
| 1.6 Die Finanzierung der Asociación de Academias | 57 |
| 1.7 Arbeitsorganisation in der Asociación de Academias | 61 |
| 2. Das Sprachideal beschreiben: Ein Analysemodell | 71 |
| 2.1 Die Methode: Diskursanalyse | 71 |
| 2.2 Der Gegenstand: das Sprachideal | 79 |
| 2.3 Die Äußerungsmodalitäten | 81 |
| 2.3.1 Foucaults „Wer spricht?“. Die Akademiemitglieder | 81 |
| 2.3.2 Beschreiben, bewerten, planen | 82 |
| 2.4 Die Begriffe: Etiketten und Ziele | 84 |
| 2.4.1 Achsen und Etiketten | 85 |
| 2.4.2 Ziele | 89 |
| 2.4.3 Fragestellung in Bezug auf Etiketten und Ziele | 90 |

| | |
|---|------------|
| 2.5 Die strategische Wahl | 92 |
| 2.6 Das Korpus | 92 |
| 3. Bewertung der Sprachformen | 103 |
| 3.1 Bewertung der Sprachformen in Bezug auf den Raum | 103 |
| 3.1.1 Etikettierung | 103 |
| 3.1.2 Negative Bewertung des NICHT EUROPÄISCHEN | 110 |
| 3.1.3 Negative Bewertung des NICHT ÜBERREGIONALEN | 120 |
| 3.1.4 Positive Bewertung des NICHT EUROPÄISCHEN und des NICHT ÜBERREGIONALEN | 129 |
| 3.2 Bewertung der Sprachformen in Bezug auf den Status | 147 |
| 3.2.1 Etikettierung | 148 |
| 3.2.2 Negative Bewertung des NICHT GEBILDETEN | 150 |
| 3.2.3 Erforschung von Sprachformen auf der Achse Status | 155 |
| 3.2.4 Positive Bewertung des NICHT GEBILDETEN | 157 |
| 3.3 Bewertung der Sprachformen in Bezug auf die Zeit | 159 |
| 3.3.1 Etikettierung | 159 |
| 3.3.2 Bewertung des ZEITGEMÄßEN und des NICHT ZEITGEMÄßEN | 166 |
| 3.3.3 Negative Bewertung des NICHT ÜBERLIEFERTEN | 169 |
| 3.4 Bewertung der Sprachformen in Bezug auf die Art | 187 |
| 3.4.1 Etikettierung | 188 |
| 3.4.2 NICHT EIGEN ist nicht gleich FREMD: Unterscheidung zweier Analysegruppen | 193 |
| 3.4.3 Das AUS SPRACHEN SPANIENS STAMMENDE | 197 |
| 3.4.4 Bewertung des AUS INDIGENEN SPRACHEN STAMMENDEN | 198 |

| | |
|---|------------|
| 3.4.5 Einstellung zu den indigenen Sprachen | 209 |
| 3.4.6 Bewertung des FREMDEN | 222 |
| 3.4.7 Einstellung zu FREMDEN Sprachen | 238 |
| 3.5 Bewertung der Sprachformen in Bezug auf die Norm | 244 |
| 3.5.1 Etikettierung | 245 |
| 3.5.2 Bewertung | 248 |
| 3.5.3 Was gilt als NICHT NORMKONFORM? | 249 |
| 4. Ziele der Sprachpflege | 257 |
| 4.1 Ziele der Sprachpflege mit Gegenpol | 258 |
| 4.1.1 STABILITÄT und BEWAHRUNG vs. AKTUALITÄT und ENTWICKLUNG | 259 |
| 4.1.2 EINHEIT und VEREINHEITLICHUNG vs. VIELFALT UND BEREICHERUNG | 273 |
| 4.1.3 GEBILDETHEIT und BILDUNG vs. VOLKSNÄHE | 296 |
| 4.2 Ziele der Sprachpflege ohne Gegenpol | 314 |
| 4.2.1 REINHEIT und REINIGUNG | 317 |
| 4.2.2 WESENSTREUE und VERTEIDIGUNG | 325 |
| 4.2.3 NORMIERTHEIT, NORMIERUNG, ANGEMESSENHEIT, KORREKTHEIT, KORREKTUR, QUALITÄT und VERBESSERUNG | 334 |
| 5. Warum dieser Diskurs? Strategien in den Aussagen der Akademien | 343 |
| 5.1 Die Legitimierung des Diskurses | 343 |
| 5.1.1 EINHEIT | 344 |
| 5.1.2 BILDUNG | 347 |
| 5.1.3 KORREKTHEIT | 348 |
| 5.1.4 ENTWICKLUNG | 351 |

| | |
|---|-----|
| 5.1.5 Seltene und fehlende Begriffe | 352 |
| 5.2 Das Bild des Spanischen | 354 |
| 5.2.1 EINHEIT und VIELFALT | 355 |
| 5.2.2 BEWAHRUNG traditioneller Werte | 357 |
| 5.2.3 ENTWICKLUNG | 359 |
| 5.3 Sprachpflege als Kulturpflege: Das Sprachideal als Spiegel der Identität | 362 |
| 5.3.1 Sprache und Identität | 362 |
| 5.3.2 Räumliche Dimension der Identität | 370 |
| 5.3.3 Exkurs: Die Sepharden | 384 |
| 5.3.4 Gesellschaftliche Dimension der Identität | 388 |
| 5.3.5 Zeitliche Dimension der Identität | 393 |
| 5.3.5.1 Rekonstruierte Identität | 394 |
| 5.3.5.2 Projektive Identität | 408 |
| 5.3.6 Abgrenzende Dimension der Identität | 416 |
| 6. Schlussbetrachtungen | 429 |
| 6.1 Ergebnisse | 429 |
| 6.2 Interpretation der Ergebnisse | 444 |
| Literaturverzeichnis | 451 |
| Korpus | 451 |
| Allgemeines Literaturverzeichnis | 452 |
| Webseiten und Blogs | 475 |
| Tabellenverzeichnis | 477 |